



A Poligonban dolgozók egyelőre félnek, semmiféle garanciát nem kaptak még arra, hogy az átalakítás, majd eladás után is tovább dolgozhatnak.

(Czakó Lajos felvétele)

Kinek kellene majd a Poligon dolgozói?

## Garanciára várva

A Poligon Szociális Foglalkoztatásban dolgozók egyelőre semmilyen garanciát nem látnak arra, hogy az intézmény kft.-vé alakítása után a helyükön maradhatnak-e, továbbra is ott alkalmazhatják-e őket. Mint ismeretes, a miskolci önkormányzat az átalakítás mellett döntött, ám azt, hogy pontosan milyen formában hajtják majd végre, még nem határozták el.

Ez a változás jó lenne a városnak, hiszen költségvetését egygyel kevesebb kiadás terhelné, jó lenne, a még egyelőre tisztázatlan kilétű, Poligont megvásárló cégnek, mivel a csökkent munkaképességű foglalkoztatásért állami támogatás is jár, ám kérdéses, hogy mennyire lenne jó az ott dolgozóknak, akiknek — legalábbis zömükben — nincs más elhelyezkedési lehetősége. Gácsi Józsefet, a Poligon Szociális Foglalkoztató igazgatójának műszaki helyettesét arról faggattuk, hogy a bedolgozók és ottani közalkalmazottak hogyan fogadták a hírt.

— Vegyes érzelmekkel — hallhattuk a választ. — A határozatban, amelyről épp az imént beszélgettünk munkatársaimmal, az áll, hogy az önkormányzat a Szociális Foglalkoztatót át kívánja alakítani önkormányzati tulajdonú korlátolt felelősségű társasággá, majd ezt követően el akarja idegeníteni. Ebben semmiféle garancia, kitétel nincs arra vonatkozóan, hogy a jelenleg itt foglalkoztatott, megváltozott munkaképességű dolgozókat, nyugdíjkorhatár fölöttieket, szociális helyzetük miatt rászoruló embereket egy eladást követően tovább alkalmazzák-e. Ebből véleményem szerint egyenesen következik, hogy amennyiben erre nincs garancia, akkor az itt dolgozó 25 közalkalmazottra sincs semmi szükség. Ha ilyen biztosíték nincs, ez a döntés egyértelműen negatív a foglalkoztatóra nézve.

— Ez csak elvi döntés, ha jól tudom a részleteket a későbbiekben még tisztázzák.

— Valóban, ez még módosulhat, mert a szükséges végleges döntés meghozatalára vonatkozó javaslatot a közgyűlés elé kell terjeszteni. Ez egyébként egy májustól tartó folyamat, ami abból indul ki, hogy a városnak egyre kevesebb pénze van a Poligon, mint költségvetési

intézmény működtetésére. Ebből kiutat jelenthet amit Hatvanban, Budapesten és Pécsen már megvalósítottak, nevezetesen, hogy gazdálkodó szervezet (akkor még vállalat) alakítják az intézményt, ezt követően pedig az adott feltételeknek megfelelően a Pénzügy-, illetve a Népjelölti Minisztérium kijelölése alapján célszerűsítetté változtatják, amely már nem önkormányzati, hanem állami támogatásból él. Ennek egyik feltétele, hogy a dolgozók 60 százaléka csökkent munkaképességű legyen, hiszen az állam az ő foglalkoztatásukat dotálja. Ez a szám most a Poligonban 58,5 százalék. Ha a célszerűsített formát választanák, ez garanciát adna a továbbfoglalkoztatásra.

— Önök mit szeretnék jobban, ha intézményként, vagy ha kft.-ként működne tovább?

— Erre a dolgozói érdekek alapján tudok válaszolni, eszerint, amennyiben ilyen garanciák lesznek, akkor nincs kifogásunk ellene, hogy ez az átalakulás valamikor megtörténjen. De ebben a bizonytalanságban véleményem szerint az lenne jó, ha a majdani átalakulás dátumáig, ameddig az általunk szükségesnek tartott feltételek már biztosítottak lesznek, mint intézmény működne tovább.

— A bedolgozókkal már közölték a hírt?

— Velük a közalkalmazottak mint vezetők beszéltek a történetekről. Itt több, mint 100 emberről van szó, akiket nehéz lenne egyszerre összehívni, és ha én elmondanám nekik, hogy mi áll a határozatban, nem biztos, hogy mindegyikük megértené...

— Hogyan reagáltak a változásra?

— Nem tudják, helyesebben nem értik, hogy mi történik majd velük, ezért bizonytalanok, mint ahogyan mi is. De ezen kívül az igazat megvallva az itt dolgozók előtt az sem teljesen világos, hogy miért lett ez az egész eladás hirtelen ennyire fontos.

(A Poligont megvásárolni szándékozó Inter Trade Kft. tervei, elképzeléseiről egy későbbi számunkban olvashatnak.)

B. G. O.

## KÉPVISELŐNŐ A BÁNYÁSZOK KÖRÉBEN

# Hogy ne kelljen bezárni az edelényi bányát...

## AZ ÁLLAMI TÁMOGATÁST MOST IS VISSZAFIZETIK!

Nemrégiben Vargáné Kerékgyártó Ildikó, a térség MSZP-s országgyűlési képviselője az edelényi bányához látogatott, hogy tájékozódjon a bánya helyzetéről, illetőleg kellő szakmai érvanyagot gyűjtson ahhoz a harchoz, amely az érintettek reményei szerint végül is a bánya folyamatos működését eredményezhetné, amennyiben a novemberre tervezett kormányülésen a kormány úgy dönt, hogy felülvizsgálja a korábban hozott kormánydöntést, s az edelényi bányát mégsem fejeznék be 1995. december 31-én működését, hanem megkapva a szükséges állami támogatást, megközelítően évi 350 millió forintot még évekig tudna többszáz embernek munkát biztosítani. Kérdés persze, hogy milyen is lesz az a bizonyos energetikai koncepció.

A képviselőnővel a helyszínen beszélgettünk.

— Azt szeretnék elérni — kezdte Vargáné Kerékgyártó Ildikó, — hogy visszafordíthatatlan folyamatok ne induljanak el mindaddig, amíg ki nem derül, hogy az országnak milyen és mennyi



A képviselőnő nem kíván hiú reményeket ébreszteni a bányászoknak, de a korrekt döntésre ígéretet tett.

erőműre van szüksége. Ezzel összefüggésben mely erőműveket akarják állami kézben tartani, illetőleg privatizálni

— Voltaképpen tudjuk-e, mennyi szénre van szüksége az országnak, gondolok itt a gátlástalan importra is...

## A polgármesterek voksei

# A Hegyközben, gázügyben

A napokban talán már pontot fesszenek a Hegyköz gázkivitelezési pályázatának elbírálására, aminek fordulóit lapunk is megpróbálta nyomon követni.

Legutóbb október első hetében ült össze 18 polgármester, s akkor is úgy tűnt, nem sikerül meghozni az egységes állásfoglalást. Végül is a nyilvános szavazás mellett döntöttek, s 10 pályázó cég közül választhatták ki a számukra legmegfelelőbbet. A szavazás végeredményéről mondta el véleményét Nagy Géza, Vilyvitány polgármestere. Eszerint 16-an voksoltak a javaslatban szereplő fővárosi illetékességű cég ellen, és ennyien adták szavazatukat a megyeszékhelyen, Miskolcon működő Szigál Kft.-re. A legfontosabb érvük az volt, hogy a budapestiek 343 millió forintos ajánlatával szemben 297 millióért vállalkozik a Hegyköz gázvezetékének megépítését. S azt sem tartották elhanyagolható szempontnak, hogy ez a pénz a megyében marad, helybelieknek ad munkalehetőséget. Többük véleménye, hogy az itteni falvak — amelyek felfüggeszkednek a gázvezetékre — jószándékkal szálltak be a programba, áldoztak ezért, de meglehet, hogy sok kis település lakóihoz még évek múlva sem jut el a gáz, hiszen nem ritka, hogy 60–70 százaléuk nyugdíjas. S a fajlagos költségek e magas ár miatt odáig emelkedhetnek, hogy akár 100 000 forintba is kerülhet egy-egy családnak csak az, amíg a vezeték eljut a kapujáig. Megjegyezte: valóban megbízták a gesztor-polgármestert, hogy intezze a közös ügyeket, de nem így, nélkülük.

Novák Ferenc, Hollóháza polgármestere ezen az érte-

kezleten le is mondott a Z. A. B. Rt. igazgató tanácsi tagságáról. Telefonbeszélgetésünk során ezt meg is erősítette, és elmondta, hogy részletes indoklással elküldte lemondását Magda Gábornak, az IT elnökének. De hozzáfűzte, nem az ő lemondása a legnagyobb ügy ebben a dologban, és nem is a polgármesterek döntése készítette erre a lépésre.

Kovács Jenőné, Füzér polgármesterét nem értük el hivatalában, de Kiss Imre körjegyző, aki végigasszisztálta az eseményeket, és ismeri a polgármesterasszony véleményét, s a többiekét is, a következőket mondta: a 16 polgármester úgy látja, hogy a Hegyköz falvaival akarják megfizettetni azt, hogy a fővárosi cég Sátoraljaújhelyen irreálisan alacsony áron pályázta meg a kivitelezést — 74 millió forintért —, amit meg is nyert, minden bizonnyal abban a reményben, hogy a Hegyköz néhány plusz 10 milliója kompenzálja ezt az összeget. Mert szakértői vélemény szerint is legalább 90 millió forint lenne önköltségi áron is a város gázvezetékének kiépítése.

A polgármesterek döntése tehát megszületett. Most az igazgató tanácson van a sor, s a polgármesterek azt remélik, hogy az ő döntésükkel megegyező lesz a végeredmény.

O. E.

— Az elmúlt hat évben mindig utólag mondták meg, hogy mennyi szén fogyott, s kiderült, ez mindig több mint amit egyes bányászati-ellenes körök jósltak. Az elsietett gázprogram se hozta a várt eredményt, bizony meg kell mondani az embereknek, hogy a valutaalapú folyó tárgyalások következményeként a gázárakat hozzá kell igazítani az európai arányokhoz. Szerencsére az emberek kellő bölcsességgel megtartották a régi berendezéseket, illetőleg vegyesüzemű kazánokat építettek be. Így azután valamennyire kivédhetik az esetleges kényszerű áremeléseket.

— A felsőbb szintű és helyi szakemberekkel folytatott beszélgetés után hogyan látja az edelényi bánya esélyét?

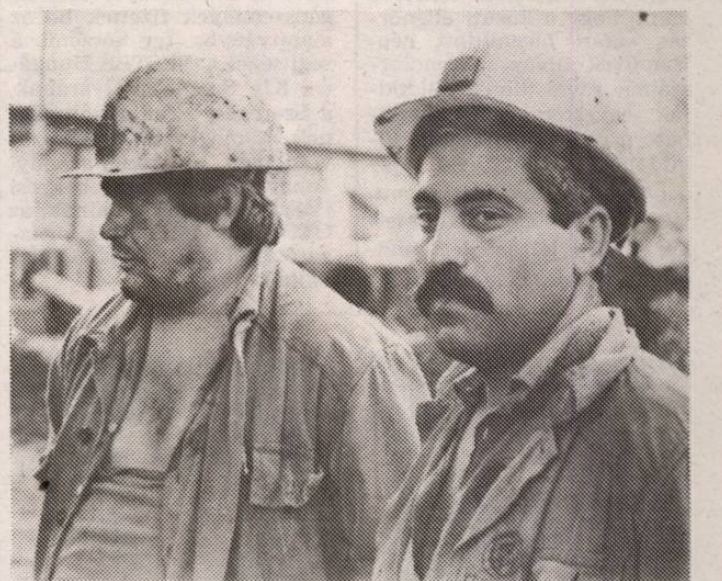
— Úgy gondoljuk, hogy a bánya bezárása több kárt okozna, mint hasznot hozna, s megpecsételné egy másik vállalkozás sorsát is, nevezetesen a közkezdelt borsodi vizet csak rendkívüli nehézségek és bizonytalanságok árán lehetne felszínre hozni. A bánya megszűnése következtében a beszállítók, köztük a kohászat, erdészet, a Taurus és mások is nehéz helyzetbe kerülnének. Valószínűleg ezeknél a cégeknél is további munkahelyek szűnnének meg. Úgy tájékozódtam, hogy Edelény bányának van szénvagyon, az lefejtethető, s csupán 350 millió forintos évi állami támogatással nullszaldóval lehetne

működtetni. A bánya most is minden kötelezettségét teljesíti! Fizeti az adót, a tb.-t, magyarul, amennyi állami támogatást kap, azt vissza is adja az államháztartásnak.

— Kérdés persze, hogy a Borsodi Hőerőmű rekonstrukciója megvalósul-e, illetőleg épül-e ligniterőmű, amely várhatóan a mélyművelésű bányák jelentőségét háttérbe szorítaná, de persze az is elképzelhető, hogy a kormány úgy dönt, mégiscsak megnyitja a nagyreményű dubicsányi bányát.

— Valószínűleg Schalkhammer Antalnak, a bányaipari dolgozók szakszervezete első emberének MSZP-s országgyűlési képviselőnek a javaslatára energetikai albizottság jön létre. Ennek révén szakmailag megalapozott döntéseket lehet hozni. Valóban a lakossági szénigény önmagában nem képes indokolttá tenni egy ilyen bánya létét, hiszen a termelésben az energetikai szén a döntő mennyiség. Nem kívánok hiú reményeket ébreszteni az edelényi bányászoknak, de úgy vélem, miután a probléma komplex, éppen ezért az összes tényezőt figyelembe kell vennie a kormánynak, hogy megalapozott, megnyugtató döntés szülessen, tehát mit nyerünk azzal, ha a bányát bezárják, s milyen árat kell fizetni azért, ha nem működhet tovább...

K. I.



Pillanatnyilag vizes a front, nehéz a bányász munka Edelényben, de biznak a most nyíló új frontban.

(Varga Bea felvétele)

## Az Aranykanál e heti ajánlata

### Töltött paradicsom

Hozzávalók: 8 db paradicsom, 1 fej vöröshagyma, 1 gerezd fokhagyma, 1 szál sütni való kolbász, 3 evőkanál olaj, só, pirospaprika, 1 tojás, kevés petrezselyem, reszelt szerecsendió.

A paradicsomokat megmossuk, tetejüket levágjuk, a belső részeket pedig óvatosan eltávolítjuk. A kolbász töltelékét egy mély tálba tesszük, a megtisztított és apróra vágott vöröshagymával, fokhagymával, valamint a petrezselyemmel és a tojással összekeverjük, fűszerezzük. Ezután a kolbásztöltelékét a paradicsomokba töltjük, és az így megtöltött paradicsomokat lapos tűzálló tálba helyezünk. Feltesszük rájuk a levágott tetőt, és az olajjal meglocsoljuk. Felpackkal letakarjuk, és 10 percig sütjük a mikróban.

## Hol mér a traffipax?

Ma reggeltől kora délutánig Miskolc és Encs között, valamint Hatvanban, ezt követően este 10 óráig Mezőkövesden, Füzesabonyban és Gyöngyösön mér a traffipax.

Vasárnap reggeltől 14 óráig Mezőkövesden és Hatvanban, délutántól este 10 óráig Tiszaújvárosban, Egerben és Gyöngyösön lesz várhatóan sebességmérés. (Változhat!)